

La Voz de Menorca

Perro suelto 10 céntimos
Perro atestado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.380

Suscripción	En la isla al mes.	Ptas. 200
	Resto de España.	" 300
	Extranjero, al año.	" 600

MAHON. VIERNES 8 ABRIL 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. Teléfono 100

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 5 de Abril de 1921.

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los concejales señores Bosch, Olives Verger, Albertí, Olives Sistés, Bagur, Pous Carreras, Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante Marzo.

Aprobar varias cuentas.

Telegrafizar a los señores Ministro de Fomento, García Parreño y Gobernador civil de Barcelona, para que no se pongan trabas en la ciudad condal al embarque de trigos y harinas para ésta.

Abona a la viuda de don Ignacio Oliver los haberes de Marzo, como encargado que era de la higiene de la prostitución.

Quedar enterado de que por la Diputación provincial se han señalado a este Municipio las siguientes cantidades que proporcionalmente han correspondido de lo recaudado por el arbitrio provincial sobre exportación de Menorca, durante el último ejercicio:

5.000 pesetas para la Escuela de Artes y Oficios.

4.650 pesetas para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

2.000 pesetas para el arreglo del camino «Puntarrón», común a los Ayuntamientos de Alayor y Mahón

A INFORME

De la Comisión de Fomento, informes de los siguientes:

De doña Antonia Llambias Pons, para colocar canalones en la casa número 14 de la calle de Montañez.

De doña Margarita Escrivá, viuda de Blane, para colocar canalones en el frontis número 64 de la calle Cos de Gracia.

De don Francisco Villalonga Olivés, para colocar canalones en la casa número 124 de la calle de la Infanta y elevarlo once hiladas de sillares, construyendo dos viviendas y una puerta.

De don Antonio Cardona Olivés, para derribar las casas números 6 a 12 de la calle de San Gabriel.

De don Sebastián Femenias Velori, para elevar un metro treinta y cinco centímetros por nueve de largo, la pared posterior de la casa número 4 del Paseo de Augusto Miranda, medianera con los patios del ala Este del Mercado del Carmen.

De don Ignacio Pons Santacreu, para convertir en balcón el mirador de la fachada número 7-8 de la Plaza de la Arravaleta.

De don Bartolomé Pons Capó para colocar canalones en el frontis número 4 de la calle de San Gabriel, puebla de San Clemente, y abrir un porfílio en la pared del huerto que posee en la misma calle.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Extracto de la cuenta corriente del apoderado del Ayuntamiento en Palma, cerrado el 31 de Marzo.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de Marzo.

PERROS

Prohibir la circulación de perros sueltos por las calles y caminos del Municipio, debiendo ir provistos de bozal y conducirlos atados para circular por la calle. Los que se encuentren sin e los requisitos, serán retirados de la vía pública y muertos.

Y se levantó la sesión.

= COK =

De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevas precios

FÁBRICA DE GAS

TEATRO CINÉ CONSEY

Sábado día 9 de Abril de 1921. - Noche a las nueve.

PROGRAMA IDEAL

ESTRENO de los episodios 3.º y 4.º de la monumental serie de aventuras de éxito extraordinario

— El gran misterio de Londres —

— titulados —

El testamento desaparecido :: Los ladrones de oro.

Magistralmente interpretado por LADY DORIS STAPLETON y MISS SADIE BENNET, que en estos episodios aparecen por vez primera luciendo sus celebradas dotes artísticas.

Interés creciente :: Belleza :: Emoción

ESTRENO de la estupenda película de alto interés dramático dividida en 4 partes

EL PESO DE UNA FALTA

Interpretación del formidable actor y celebrado actor americano WILLIAM RUSSELL.

Edición de la famosa marca «Metro Pictures» de Nueva York.

Domingo. Sesiones a las 6 y a las 9, con el mismo colosal programa,

Próximamente: Las grandes exclusivas: EL CASAMIENTO DE JIMMY por Douglas Fairbanks, MI MUJER ARTISTA DE CINEMA por Ossi Oswaldo, LEY DE HERENCIA por Thea, etc., etc.

ACEITES-FERRÉ

PIUROS DE OLIVA :: RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE CASA EL COSECHERO :: VENTA AL DETALLE

ARRAVALETA, 21

Clase fino.	1 litro	Ptas. 2'30
>	2 >	4'50
extra-fino	1 >	2'60
>	2 >	5'10

PUREZA GARANTIDA

LA SITUACIÓN EN ALEMANIA

En algunas localidades pequeñas se declara la dictadura del proletariado

En Berlín es el único sitio donde fracasan seriamente los comunistas

Maguncia 29.

Según las últimas noticias recibidas esta noche, se ha declarado la dictadura del proletariado en algunas pequeñas localidades de la Alemania central; pero no se da más que cierta importancia a estos movimientos locales.

Aunque en los grandes centros de actividad el orden comienza a restablecerse, la situación no parece todavía definitivamente arreglada y se temen disturbios.

En Dresden se han descubierto los preparativos para un golpe de mano, y esta tarde han sido detenidos 92 comunistas, entre ellos, 14 mujeres.

En Leipzig, los comunistas han proclamado la huelga general.

En Francfort han intentado volar el teatro Municipal.

En el Rothenburg se tiene la impresión de que no tardarán en producirse desórdenes.

Esta madrugada, las fuerzas de la Policía entraron en las fábricas de amoníaco de Leuna, ocupadas por los comunistas.

Los comunistas por sorpresa.

Los comunistas opusieron escasa resistencia y hubo pocas víctimas. El número de prisioneros asciende a mil.

La toma de las fábricas de Leuna supone un duro golpe para el levantamiento comunista.

Berlín es hasta ahora la única fortaleza cerrada al insurreccional asalto comunista. El intento de paralizar el servicio de trenes ha fracasado.

Los obreros de la electricidad y del gas continúan trabajando. La Federación general de los sindicatos ha repetido la orden de no ir a la huelga;

pero los comunistas no se han desanimado.

Las autoridades adoptan las más severas medidas de precaución. La Wilhelmstrasse está acordonada con alambres de espino, que protegen los edificios públicos. Las ametralladoras

enfilan las calles que a ella convergen, dispuestas a funcionar. Los barrios del centro de la ciudad no pueden ser recorridos más que con autorización oficial. Un piquete de cien soldados guarda el Ministerio de Negocios Extranjeros. La orden de huelga que lanzaron los comunistas no ha sido escuchada.

Esta mañana, los «sin trabajo» tienen el plan de apoderarse de numerosas fábricas; pero la Policía lo ha impedido, y se han practicado más de dos mil detenciones. Se va a constituir un tribunal especial para juzgar a los inculpados con motivo de estos sucesos.

El ministro del Interior, Severing, se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt» que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo más tardar, para fines de esta semana.

El ministro del Interior, Severing,

se muestra optimista, y ha declarado a un redactor del «Berliner Tageblatt»

que se puede afirmar que el movimiento revolucionario quedará sofocado, a lo

QUINTA 1921

Al buen caillar
llaman Sancho...Copias de *El Bien Público* del miércoles:

«Se ha desarrollado en el Congreso el debate sobre la política social de España que ha girado, como era consiguiente, sobre el estado de Barcelona en lo que con mayor intensidad ha hecho presa el terrorismo, para desgracia de la industriosa comarca, sonrojo y baldón de la Nación entera.»

Nos permitimos aconsejar al señor Fras que escriba con más cuidado, al tratar de las cuestiones sociales de aquella ciudad; pues el que a pesar, o a merced, de un buen gobernador haya dos sindicatos en guerra, no da derecho para escribir que la industria comarca es sonrojo y baldón de la Nación entera.

Y si no quiso decir esto, callándolo se hubiera hecho mejor, porque después de haber, con fustulas de sabio, calificado a otros de ignorantes revela la poca agudeza el escribir lo que no se quiso expresar.

COK
El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

Eclipse eclíptico

En el universo mundo se ha confirmado hoy la máxima fundamental de la homeopatía: *Similia similibus curantur*.

No hemos podido presenciar el eclipse parcial de sol anunciado para esta mañana, porque entre el astro fijo y nuestro terreno se ha inter puesto de la parte de acá un espeso nublado. Si bien esta causa aumenta la oscuridad, nos ha impedido en cambio ver proyectarse la sombra que durante cierto tiempo ha velado el disco solar.

El que podríamos llamar eclipse meteorológico causado por las nubes, nos ha privado de presenciar el astronómico.

La fiesta del domingo
Resultará un verdadero éxito la primera de las fiestas que proyecta para esta primavera la Juventud Republicana.

Las listas de adheridos a la gira que se efectuará el próximo domingo van llenándose rápidamente y entre el elemento joven hay gran entusiasmo.

Por nuestra parte, agradecemos siempre estas fiestas, que proporcionan saludable ejercicio y agradable sozaz.

COK
PIDALO SIEMPRE A LA
FÁBRICA DE GAS

Allende liquidador

De *El Diluvio*: «Como meses atrás liquidó Allende las Cortes de Maura, liquidará ahora también las de Daio. Y si se mantuviera algún tiempo en el Poder, acabaría por liquidar al país.»

Cuando fué encargado Allende del Gobierno, ya dijimos que estabas de enhorabuena todos los explotadores de monopolios que saquen al pueblo español.

Ved cuál ha sido el primer acto de gobierno de Allende: el restablecimiento de los derechos arancelarios sobre el papel. El vampirismo de las grandes Empresas tiene en Allende un partidario acérrimo.»

Ese hombre
Silueta que el Jefe del Gobierno dibuja un diario:

«Ese hombre inútil para todo lo que no sea pretejer a los culpables de hambruna nacional, pasará muy fugazmente por el Gobierno. Si no le echan de él los acontecimientos políticos que para fecha inmediata se vislumbran, le arrejaría el miedo ridículo que le invade de correr igual suerte que su antecesor en el Poder.»

Allende apenas sale por miedo, de su domicilio. En él celebran casi todos los Consejos. Escasas el primer ministro cuantas puede las visitas a Palacio. Deja de asistir a otros muchos actos a los que concurriría si no estuviese dominado por el miedo.»

Procesos de la Restauración

De la sesión del Congreso celebrada el viernes día 1º del corriente. Hubo al señor Cambó:

«Vino la Restauración, y en ella se llegó a un perfeccionamiento mecánico de turno para dar de comer a los amigos. En ese período se ha consumado la decadencia de España. Esta, en el año 1876, después de las guerras civiles, era un factor en el mundo; pero vino la paz, y en ella se labró la decadencia de España. Y es que la paz no es un fin, sino un medio, porque bajo su símbolo está el florecimiento de la agricultura y de la industria. Pero la política del turno de los partidos trajo la insurrección de las colonias.»

El año 1876 España era el noveno país del mundo, y en 1914 era el décimo sexto en el comercio, y algo análogo le ha ocurrido en la industria y en la marina mercante.»

El señor Leroux: Ese es el proceso de la Restauración que hace un hombre que ha sido ministro del rey. (Grandes murmullos.)»

Noticias certas

Por el Ministro de la Guerra se ha dictado una Real orden autorizando la ejecución de las obras para la instalación de una cocina «Mexia» en el cuartel de Infantería de la Explanada.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

PROGRAMA RECIBIDO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 7 Marzo 1921

Interior serie A	76'89
Id. B	69'50
Id. C	69'50
Exterior serie A	84'80
Amortizable 5 p.-% A	98'75
Id. B	93'50
Interior fin de mes	
Norte	56'50
Alicante	58'40
Andalucía	44'30
Grenales	16'50
Frances	51'15
Libras	28'06
Liras	51'50
Coronas austriacas	2'00
Mareos	11'65
Nortes Prioridad	59'25
Cáceres Variable	31'50

Crédito Mercantil de Menorca

MAZON

Bolsa de Barcelona 1 de Marzo

Interior A 4 %	70'90
B	69'60
C	69'50
Amortizable 5 p.-% A. Emisión 1900	95'75
B	95'75
C	95'75
Amortizable 5 p.-% A. Emisión 1917	95'50
B	84'70
C	84'70
Exterior 4 %	59'20
Obligaciones Norte Prioridad Ba	
Frances suizos	124'00
Frances cheque París	50'15
Libras	28'06
Dollars	7'18
Marcos	11'65
Liras	51'50

Pagamos los cupones de la Deuda Perpetua 4 por 100 Interior vencimiento 1º Enero y 1º Abril 1921. Mediante la presentación de los resguardos correspondientes pagamos también dicha cláusula de cupones cuyos titulares nos hayan ido entregados para el canje.

TRIANON

GRANDIOSO ÉXITO
DE LA TEMPORADA
ESTRENO DE LA MAGNÍFICA SERIE FRANCESA
ASOMBROSO IRRAVIANARIO
en doce episodios, que causa furor
protagonizada por la mujer más hermosa
JACQUELINE FORZANE
LUIS HERMOSURA: INTERÉS
Viernes, Sábado
y Domingo

TRIANON

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

Barcelona 8 a las 2.

El Parlamento y el Gobierno

Antes de la sesión del Congreso

En los pasillos del Congreso se hacían ayer tarde muchas cábalas respecto a la formación del futuro gobierno de concentración liberal.

Decíase que el señor Alba se mantiene al margen de todas las combinaciones.

Don Melquiades Alvarez ha empleado a los periodistas para el mes de Octubre.

Antes de la sesión los ministros se reunieron en consejo en el despacho del señor Sánchez Guerra.

Sesión del Congreso

Empieza a las 5 y 40 bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor Crespo de Lara pide las mayores recompensas para las familias de los que mueren víctimas de la aviación militar y habla de la necesidad de nacionalizar la industria aeronáutica.

Le contesta el Ministro de la Guerra, vizconde de Eza. Reconoce las deficiencias de la legislación sobre recompensas que no permite hacer nada por las víctimas de la aviación y en caso de muerte de éstos tampoco autoriza ninguna concesión a las familias. De manera que en este caso nadie puede hacerse por los hermanos del teniente Muñoz que acaba de morir a causa del accidente de aviación ocurrido en los Cuatro Vientos.

Acepta el vizconde la idea de nacionalizar la industria aérea.

Interviene en este debate el Ministro de Fomento señor Cierva.

El señor Moreno pide la rápida construcción de un ferrocarril en La Coruña y el señor Cierva expone las dificultades que hay respecto al particular.

El Ministro de Hacienda señor Argüelles contesta al señor Guerra del Río respecto a una inspección en Las Palmas.

El señor Guerra del Río pide que se abra una información.

Don Isidro Prieto protesta contra el régimen de trigo.

Agradece el señor Cierva (Femenio) que se plantea este debate y manifiesta que en la compra de trigo extranjero el Estado ha invertido trescientos treinta y nueve millones de pesos.

El señor Gastón Marin: A beneficio de los intermediarios.

El señor CIERVA: Claro que si. El Estado se ha reintegrado ciento ochenta millones.

El señor Matesanz: Pues no faltaba más. Reconoce el señor Cierva la buena voluntad de los gobiernos precedentes, si bien cometieron errores. Afirma que está decidido a suprimir el régimen de excepción en favor de Barcelona y de Madrid, privilegio que ha costado muchos millones al Estado; había de la necesidad de vencer la resistencia de los barineros catalanes a moler el trigo nacional. Es preciso cederlo a cincuenta y tres pesetas y si hace falta disponer que la molituración sea por cuenta del Estado.

El pan no puede tener un precio uniforme, dice el señor Cierva, y es necesario defender la producción nacional.

Advierte la presidencia que presta a pasar al orden del día.

El Conde de ROMANONES: La cuestión del trigo reviste mayor interés.

El PRESIDENTE: Me atengo al Reglamento.

El conde de ROMANONES: Pido la palabra.

Se la niega el Presidente.

El señor CIERVA: No rehujo el debate, pero en este momento acepto el criterio de la presidencia.

El conde de Santa Engracia defiende un voto particular en favor del aumento de trescientas plazas en correos y le contesta el Ministro de la Gobernación señor Bugallal.

El señor Colombi defiende el dictamen y justifica el aumento.

Rectifican los oradores.

Sesión del Senado

El señor Sánchez Teja abre la sesión a las tres y veinte y cinco minutos.

La cámara está muy desanimada.

El Ministro de Estado, marqués de Lema, lee el convenio del trabajo aprobado por la Conferencia de Washington.

Continúa el señor Espada su intervención sobre el secretariado municipal e intervienen otros en la discusión.

El señor Echevarri trata de convenios comerciales y le contesta el marqués de Lema.

Intervienen los señores Vaquero y marqués de Cortina.

El señor Barriobero lamenta el espectáculo que se da al defender intereses particulares.

El señor PRATS: Son intereses nacionales. Es riqueza.

Se aprueba el acta del señor Borbolla, se examina la de Sevilla y también otros dictámenes.

Continúa la discusión del problema agrario. Interviene el señor Valero Hervás y le contesta el marqués de Lema, quien defiende de paso la amistad entre España y la América Latina.

TRIANON

Última hora

Como el vapor «Mahón», que debía ser portador de los dos primeros episodios de IMPERIA, suspendió ayer tarde su salida de Barcelona, y a la hora de escribir estas líneas no se sabe si ha salido esta madrugada, no es posible asegurar si podrá tener lugar hoy la anunciada sesión de cine.

Si el vapor llegara en momento oportuno, se celebraría la sesión vermouth o se trasladaría a las nueve de la noche, anuncándose en cualquiera de los casos por medio de pregón.

COK

Clase superior

FÁBRICA DE GAS

La TOS no le deja dormir a usted. Una sola FASTILLA KLAN la calmará y le dejará tranquilo.

Tres reales la caja en todas las buenas farmacias.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nuev



Sábado dia 9 de Abril de 1921 — A las seis.
Sesión vermeuth con sexteto

GRAN SOLEMNIDAD ARTÍSTICO CINEMATOGRÁFICA

ESTRENO de los episodios 1.º y 2.º de la grandiosa serie francesa, original del autor de IUDEX,

Se proyectará también la chisotísima película

QUE SOCIOS TIENES BARTOLO

que forma parte de la notable colección de comedias de MACK SENNET.

Para dar al estreno de IMPERIA toda la importancia que requiere, amenizará la proyección el notable SEXTETO, sufriendo el precio de las entradas el aumento ecosumbrado.

AMOR CON AMOR SE PAGA

Maravillosa interpretación de la monsima actriz DOROTHY DALTON.

Esta cinta pertenece a la colección de grandes exclusivas del PROGRAMA VICTORIA.